МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені Г. С. СКОВОРОДИ
Факультет іноземної філології

До 300-річчя
з Дня народження
Григорія
Сковороди

# Сучасні філологічні і методичні студії: проблематика і перспективи

## Матеріали

**Міжнародної науково-практичної конференції для науковців, викладачів, учителів, здобувачів вищої освіти**

18 травня 2022 року

***Крапівник Ганна***
On Intertextuality Significance in Public Addresses…….…….… 162

***Красовицька Лада***
Роль комунікативних невдач у створенні комічного ефекту…….……... 164

***Лаврухіна Віра, Чубук Олег***
До питання про визначення лінгвокультурного концепту у лінгвістиці…… 167

***Левченко Яна***
Репрезентація концепту ЗНАМЕНИТІСТЬ в ювенальному медіа тексті……... 170

***М. Латіф Дурланик***
Сингармонізм та принцип мовної економії як базові лінгвістичні особливості тюркських мов …… 172

***Невська Юлія, Губа Оксана***
Провідні комунікативні стратегії наукового дискурсу: стратегія переконання 174

***Новікова Ольга***
Етимологічні характеристики концептів CAT та DOG…… 177

***Олексенко Олена***
Функціонально-стилістична реалізація морфологічної атракції в українському поетичному мовленні…….. 180

***Піддубна Наталія***
До питання про онімну прецедентність воєнної доби…….. 182

***Подгурська Інна***
Мотивація пропріальних одиниць на позначення прізвиськ В. Путіна в сучасному англомовному політичному дискурсі……..…….. 185

***Подуфалова Тетяна***
Professional Stereotypes in Terms of Linguistics……..…….. 188

***Прокоф'єв Геннадій***
Іронія як комунікативний вибір……...……. 192

***Редько Євген***
Деякі коментарі до польської арґотичної етимології……...……. 194

***Руда Наталія, Жукова Катерина***
Поняття мікросинтаксису в китайській мові……...…….. 196

**References**

Hunt, K. (2017, November 21). *Winston Churchill's Historic "Fight Them on the Beaches" Speech Wasn't Heard by the Public Until After WWII.* Smithsonian Magazine. Retrieved from https://www.smithsonianmag.com/

International Churchill Society. *We Shall Fight on the Beaches*. Retrieved from https://winstonchurchill.org

President of Ukraine Official Website. (March 08, 2022). *Address by the President of Ukraine to the Parliament of the United Kingdom*. Retrieved from https://www.president.gov.ua/

## РОЛЬ КОМУНІКАТИВНИХ НЕВДАЧ У СТВОРЕННІ КОМІЧНОГО ЕФЕКТУ

**Лада Красовицька**

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, Україна

У сучасній лінгвістиці набувають тренду синкретичні дослідження з залученням декількох підходів і методик аналізу мовного матеріалу. Так, наші спостереження за виникненням комунікативних невдач в комедійних серіалах і анімаційних фільмах і аналіз чинників, які їх спричиняють, висунили на передній план питання їх ролі в створенні комічного ефекту. І якщо порушенням у спілкуванні присвячена низка фундаментальних робіт у вітчизняній науці (Ф. С. Бацевич, О. В. Дубцова, А.П. Мартинюк та ін.), а основи гумору вивчаються з античних часів філософами, психологами і мовознавцями у всьому світі, то проблема комунікативних невдач як тригерів створення комічного ще не була об'єктом лінгвістичного дослідження, що і пояснює інтерес нашої розвідки.

Теоретичні положення, на яких базується наш аналіз, наступні:

1) Услід за О. В. Дубцовою під комунікативною невдачею (далі КН) розуміємо такий мовленнєво-поведінковий акт, в якому вербальна та / або невербальна дія адресанта не активує у свідомості адресата ніякого конвенціонального концептуального змісту, або цей семіозис відбувається частково, викликаючи хибні асоціації у останнього. (Дубцова, 2014, с. 5)

2) Чинниками порушень комунікаційних обмінів виступають розбіжності сформованості різного типу знань у учасників комунікації, відхилень від норм мовного коду, або мовленнєвої поведінки, психологічні й перцептивні особливості комунікантів. (Дубцова, 2014, сс. 5-6)

3) Когнітивним механізмом створення комічного прийнято вважати інконгруентність – невідповідність між елементами жарту, конфлікт між тим, що очікується, і що відбувається насправді. Більшість когнітивних теорій гумору постулюють, що створена інконгруентність

має бути встановлена і усунена, що означає зрозуміти відношення між двома несумісними елементами або сценаріями. (Samson, 2008, p. 8)

4) В основі сприйняття будь-якої інформації перебуває пресупозиція (певні фонові знання адресата – компонент сенсу, який забезпечує істинність висловлювання). Різні види пресупозицій дають можливість очікувати логічного розв'язування думки. Порушення в їх декодуванні призводить до створення ефекту обманутого очікування, що і забезпечує комізм. (Самохіна, 2012, с. 90)

Аналіз мовного матеріалу дозволяє зробити висновок, що когнітивний механізм, який лежить в основі деяких видів КН, та інконгруентність, на якій базується жарт, частково співпадають: спільним є порушення у прогнозованості комунікативної поведінки учасників спілкування (у випадку КН) і невідповідність очікуваного розуміння висловлення його реальній інтерпретації (у випадку жарту). Це спостереження пояснює той факт, що КН є не тільки одним з основних засобів створення комічного у комедійних серіалах і анімаційних фільмах, але й виступають своєрідним тригером розвитку сюжету останніх. Проілюструємо вищезазначене прикладами з анімаційного фільму *Співай*.

*Eddie: Can we please just get out of here?*

*Buster: Don't you want eat?*

*Eddie: Yeah, but we can't afford any of this.*

*Buster: Yes, I know, and that's why [pulls out a lunch box and throws a sandwich to Eddie] I brought sandwiches.*

*Eddie: Uh, That's not allowed, and...(groan)*

*Buster: What, you don't like peanut butter and jelly?*

*Waiter: Excuse me, sir.*

*Buster: Okay, look, I got cream cheese, I got banana-- (The waiter grabs Buster and throws him outside, Eddie goes outside holding his jacket)* (Jennings, 2016).

Наведена лінгвокогнітивна комунікативна невдача викликана недостатнім володінням одного з комунікантів етичними нормами і принципами комунікативної поведінки. КН виникла через неусвідомлення адресатом етичних норм соціальної поведінки у ресторані. Бастер хибно розуміє імплікатуру висловлення *but we can't afford any of this*, що має на увазі *we don't have enough money to pay for the food so we must leave* і пропонує другові свій ланч, інтерпретуючи її як *we have alternative food that we can afford,* що в свою чергу є порушенням правил ресторанного етикету. Інконгруентність ситуації комічна, що вербалізовано у несподіваних реакціях адресата.

Досить часто комічними стають КН, в яких вербальний вираз активує у свідомості комунікантів різний концептуальний зміст, відсилаючи до різних сценаріїв ситуацій.

*Buster: Yep, mind your head here. Hey, can you pull that scenic cable?*

*Meena: You mean this?*

*Buster: Yes, that's it!*

*Meena: (pulls the scenic cable)*

*Buster: Great. And the house lights? (Meena pulls the house lights)*
*Meena: Wow.*
*Buster: Oh, I know. Beautiful, isn't she? You know what, kid?* ***How would you like to be a part of this show?***
*Meena: Really? Wait, oh my gosh,* ***I was gonna ask about that****.*
*Buster: Great! Because* ***I could really use a stagehand****.*
*Meena: Stagehand? But...*
*Buster: Ah, don't worry about it. You're gonna pick it up in no time. I'll teach you everything I know. Follow me.* (Jennings, 2016)

Героїня Міна, яка хоче бути співачкою, інтерпретує питання Бастера *How would you like to be a part of this show?* як пропозицію стати учасником шоу (сценарій: БУТИ ЧАСТИНОЮ ШОУ Є БУТИ ЙОГО УЧАСНИКОМ). Однак, імплікатура Бастера була *I invite you to become my stagehand* (БУТИ ЧАСТИНОЮ ШОУ Є БУТИ ЧЛЕНОМ КОМАНДИ З ПІДГОТОВКИ). Він, навіть, не дає можливості співрозмовниці відповісти і продовжує розмову, нібито вона погодилася.

Ще один різновид збою у комунікації, який призводить до створення комічного ефекту, – гіпер-розуміння, що виникає через здатність одного з комунікантів використовувати потенційні слабкі місця у висловлюванні співрозмовника, грайливо повторюючи це висловлення й одночасно змінюючи задуману інтенцію. (Brône, 2008, p. 2027)

*Eddie: "Dream big dreams"?*

*Buster: I know, it's good, right?*

*Eddie: What about the 100 grand?*

*Buster: Don't you worry, Eddie. There's got to be a way to get it.*

*Eddie: What? Buster, No! Listen to me: this show is not gonna save your theater.* ***You're at rock bottom, pal!***

*Buster: Yep. And you know* ***what's great about hitting rock bottom****, Eddie? There's only one* ***way left to go****, and that's* ***up****!* (Jennings, 2016)

Едді намагається пояснити Бастеру, що його спроби врятувати театр не допоможуть та використовує метафоричний вираз *You're at rock bottom, pal!*, що означає *things cannot get any worse*; профілюючи сценарій СТАТИ БАНКРУТОМ. Адресат перепрофілює висловлювання співрозмовника на інший сценарій СТАТИ УСПІШНИМ: ***what's great about hitting rock bottom****, Eddie? There's only one* ***way left to go****, and that's* ***up****!*, маючи на увазі *it is the starting point of success*.

Залучення комплексних методів дослідження із різних напрямків когнітивної лінгвістики, психології, культурології значно розширюють межі аналізу комунікативних процесів і надають можливість переосмислення попередніх наукових здобутків.

**Список використаних джерел**

Дубцова, О.В. (2014). *Лінгвокогнітивна природа комунікативних невдач (на матеріалі американського кінодискурсу):* автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук: спец. 10.02.04 «Германські мови». Харків.

Самохіна, В.О. (2012). *Жарт у сучасному комунікативному просторі Великої Британії та США.* 2-е, перероб. і доп. вид. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна.
Brône, G. (2008). Hyper- and misunderstanding in interactional humor. *Journal of Pragmatics,* 40 (12), 2027-2061. Retrieved from https://www.sciencedirect.com/ journal/ journal-of-pragmatics/vol/40/issue/12
Jennings, G. (2016). Sing. Script. Retrieved from https://www.scripts.com/script/sing _18183
Samson, Andrea C. (2008). *Cognitive and Neural Humor Processing: The influence of structural stimulus properties and Theory of Mind.* Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg. 2008. Retrieved from https://doc.rero.ch/record/11607/files/Samson AC.pdf

## ДО ПИТАННЯ ПРО ВИЗНАЧЕННЯ ЛІНГВОКУЛЬТУРНОГО КОНЦЕПТУ У ЛІНГВІСТИЦІ

**Віра Лаврухіна**
Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, Україна
**Олег Чубук**
Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, Україна

На цей час різноманітні дослідження зв’язків мови та свідомості певного етносу залишаються серед актуальних завдань лінгвістичної науки. Людина була і залишається центром наукового пізнання будь-якої галузі знань, у тому числі й лінгвістики, у межах якої мова досліджується як суспільне явище, що тісно пов’язане з культурою та історією народу. В останні роки сучасна лінгвістика досить багато уваги приділяє вивченню мови як одного з способів інтерпретації людської культури. Здебільшого це пояснюється тим, що мова є способом висловлення людської думки та водночас висвітлює природу людської психіки і в цілому може являти собою одну з характеристик будь-якої нації. За останні приблизно 20 років у сучасній лінгвістиці сформувався новий напрям – культурологічна лінгвістика або лінгвокультурологія, тобто та галузь лінгвістики, яка виникла на межі лінгвістики і культурології. Вона займається вивченням людини та її взаємодії з навколишнім світом, зафіксованої у свідомості у вигляді понять, образів та поведінкових актів, відповідаючи сучасним вимогам лінгвістики та культурології (Н.Д. Арутюнова, В.В. Воробйов, В.І. Карасик, Н.А. Красавський, В.А. Маслова, Ю.С. Степанов, В.Н. Телія).

Базовою категорією лінгвокультурології є концепт. На цей час термін «концепт» знаходить досить широке застосування у різних площинах лінгвістичної науки, несучи на собі риси певних культурних систем, якими він був сформований. Він увійшов до понятійного апарату не тільки в